

Festival **MUSICANCY**

23^e édition • 2026

PROGRAMME

ENSEMBLE MASQUES
23 juillet 2026





Château d'Ancy-le-Franc - Cour d'honneur

CONCERT VOCAL

**Jeudi 23 juillet
à 20h**

Repli Salle des Gardes
en cas d'intempéries

Tout public

Concert seul 17€ TR - 25€ PT

Concert-visite 20€ TR - 28€ PT

Gratuit -16 ans

Durée : 1 h 20

Clé d'écoute à 19h15

avec **Olivier Fortin**

Action participative : choral chanté.

Dégustation après le concert
proposée par **Pierre Paillot**
et **vente de disques** par
l'**Ensemble Masques**.

Ensemble Masques

Olivier Fortin clavecin et direction

Hannah Ely soprano, **Nicolas Kuntzelmann** contre-ténor,

Benedict Hymas ténor, **Romain Bockler** baryton.

Flûtes à bec : Julien Martin, Marine Sablonnière. Hautbois : Rodrigo Gutiérrez,
Neven Lesage, Victoire Delnatte. Basson : Emmanuel Vigneron.

Violons : Louis Creac'h, Tuomo Suni. Alto : Kathleen Kajioka. Violoncelle :
Mélisande Corriveau. Contrebasse : Benoît Vanden Bemden. Clavecin : Olivier Fortin.



Photo ci-dessus © Jean-Baptiste Millot

Photo page 1 © David Samyn

Bach, entre ciel et terre Ensemble Masques, Olivier Fortin

Programme

Cantate "Brich dem Hungrigen dein Brot" BWV 39

Première partie

1. Chœur : Brich dem Hungrigen dein Brot

2. Recitatif (basse) : Der reiche Gott

3. Air (alto) : Seinem Schöpfer noch auf Erden

Seconde partie

4. Air (basse) : Wohltutun und mitzuteilen vergesset nicht

5. Air (soprano) : Höchster, was ich habe

6. Recitatif (alto) : Wie soll ich dir, o Herr

7. Choral : Selig sind, die aus Erbarmen

Cantate "Jesus schläft, was soll ich hoffen?" BWV 81

1. Air (alto) : Jesus schläft, was soll ich hoffen?

2. Recitatif (ténor) : Herr! warum trittst du so ferne?

3. Air (ténor) : Die schäumenden Wellen von Belials Bächen

4. Arioso (basse) : Ihr Kleingläubigen, warum seid ihr so furchtsam?

5. Air (basse) : Schweig, aufgetürmtes Meer

6. Recitatif (alto) : Wohl mir, mein Jesus spricht ein Wort

7. Choral : Unter deinen Schirmen

Cantate "Ein feste Burg ist unser Gott" BWV 80

1. Chœur : Ein feste Burg ist unser Gott

2. Air (soprano, basse) : Alles, was von Gott geboren

3. Recitatif (basse) : Erwäge doch

4. Air (soprano) : Komm in mein Herzenhaus

5. Chœur : Und wenn die Welt voll Teufel wär

6. Recitatif (ténor) : So stehe dann

7. Duo (alto, ténor) : Wie selig sind doch die, die Gott im Munde tragen

8. Choral : Das Wort sie sollen lassen stahn

TEXTES CHANTÉS

Cantate “Brich dem Hungrigen dein Brot” BWV 39

1^{er} dimanche après la Trinité. Leipzig, 23 juin 1726. S, A, B, chœur, flûtes, hautbois, cordes, bc.

1. Chœur

Brich dem Hungrigen dein Brot und die,
so in Elend sind, führe ins Haus!
So du einen nackend siehest,
so kleide ihn und entzeuch dich nicht von
[deinem Fleisch.
Alsdenn wird dein Licht herfürbrechen wie die
[Morgenröte,
und deine Besserung wird schnell wachsen,
und deine Gerechtigkeit wird für dir hergehen,
und die Herrlichkeit des Herrn wird dich zu sich
[nehmen.

Partage ton pain avec ceux qui ont faim
et héberge les pauvres sans abri.
Vêts celui que tu vois nu
et ne te dérobe pas devant celui qui est ta propre
[chair.
Alors ta lumière poindra comme l’aurore

et ta blessure sera vite cicatrisée.
Et ta justice te précédera
et la gloire du Seigneur t’adoptera.

2. Récitatif

Der reiche Gott wirft seinen Überfluss
Auf uns, die wir ohn ihn auch nicht den Odem haben.
Sein ist es, was wir sind; er gibt nur den Genuss,

Le Dieu généreux nous prodigue son abondance,
À nous qui lui devons jusqu’à notre propre souffle.
Ce que nous sommes est sien ; il ne fait que
[dispenser les biens,

Doch nicht, dass uns allein
Nur seine Schätze laben.
Sie sind der Probestein,
Wodurch er macht bekannt,
Dass er der Armut auch die Notdurft
[ausgespendet,
Als er mit milder Hand,

Mais ce n’est pas pour que ses trésors
Ne réconfortent que nous seuls.
Ils sont la pierre de touche
Par laquelle il nous fait savoir
Qu’il dispense également aux pauvres de quoi
[suffire à leurs besoins
Lorsque sa main clémente nous distribue à
[profusion

Was jener nötig ist, uns reichlich zugewendet.
Wir sollen ihm für sein gelehntes Gut
Die Zinsen nicht in seine Scheuren bringen;

Ce qui leur est nécessaire.
Pour le bien qu’il nous a prêté,
Nous n’avons pas à lui rapporter de redevance
[dans ses granges ;

Barmherzigkeit, die auf dem Nächsten ruht,
Kann mehr als alle Gab ihm an das Herze dringen.

Plus que toute offrande, la charité pratiquée
À l’égard du prochain sait toucher son cœur.

3. Air

Seinem Schöpfer noch auf Erden

Être déjà sur cette terre, dans ses faibles mesures,

Nur im Schatten ähnlich werden,
Ist im Vorschmack selig sein.
Sein Erbarmen nachzuahmen,
Streuet hier des Segens Samen,
Den wir dorten bringen ein.

Semblable à son Créateur,
Cela revient à connaître un avant-goût de la félicité céleste.
Imiter sa miséricorde,
C’est disperser ici-bas la semence de bénédiction
Dont nous ferons la moisson dans l’au-delà.

4. Air

Wohltutun und mitzuteilen vergesst nicht;
denn solche Opfer gefallen Gott wohl.

N’oubliez pas la bienfaisance et l’aumône,
car c’est en de pareils sacrifices que Dieu se complait.

5. Air

Höchstes, was ich habe,
Ist nur deine Gabe.
Wenn vor deinem Angesicht
Ich schon mit dem meinen
Dankbar wollt erscheinen,
Willt du doch kein Opfer nicht.

Très-Haut, ce que je possède
N’est qu’un don reçu de toi.
Si je voulais me présenter
Devant ta face, rempli de reconnaissance
Et apportant mon bien,
Ce serait vain puisque tu ne veux pas d’offrande.

6. Récitatif

Wie soll ich dir, o Herr, denn sattsamlich vergelten,
Was du an Leib und Seel mir hast zugutgetan?
Ja, was ich noch empfang, und solches gar nicht selten,
Weil ich mich jede Stund noch deiner rühmen kann?
Ich hab nichts als den Geist, dir eigen zu ergeben,
Dem Nächsten die Begierd, dass ich ihm
[dienstbar werd,

Comment te revaloir pleinement, ô Seigneur,
Le bien que tu as apporté à ma chair et à mon âme ?
Et celui que je recevrai encore, et cela plus que rarement
Puisque je continuerai à toute heure à te glorifier ?
À toi-même je n’ai que mon âme à offrir,
Au prochain, ma soif de lui être serviable,

Der Armut, was du mir gegönnt in diesem Leben,

Aux pauvres, le partage de ce que tu m’as accordé
[en cette vie

Und, wenn es dir gefällt, den schwachen Leib der Erd.
Ich bringe, was ich kann, Herr, lass es dir behagen,
Dass ich, was du versprichst, auch einst davon mög tragen.

Et à la terre, quand il te plaira, ma faible dépouille.
J’accomplis ce que je peux, Seigneur, qu’il te plaise
Que je reçoive aussi un jour ce que tu promets.

7. Choral

Selig sind, die aus Erbarmen
Sich annehmen fremder Not,
Sind mitleidig mit den Armen,
Bitten treulich für sie Gott.
Die behülflich sind mit Rat,
Auch, womöglich, mit der Tat,
Werden wieder Hülfe empfangen
Und Barmherzigkeit erlangen.

Bienheureux ceux qui par charité
Prennent sur eux la misère d’autrui,
Sont compatissants aux pauvres
Et prient Dieu fidèlement pour eux.
Ceux qui aident de leurs conseils
Et aussi, quand ils le peuvent, de leurs actes,
Recevront à leur tour le secours qu’ils ont rendu
Et connaîtront la miséricorde.

Cantate "Jesus schläft, was soll ich hoffen ?" BWV 81

4^e dimanche après l'Épiphanie. Leipzig, 30 janvier 1724. A, T, B, chœur, hautbois d'amour, flûtes, cordes, bc.

1. Air

Jesus schläft, was soll ich hoffen?
Seh ich nicht
Mit erblasstem Angesicht
Schon des Todes Abgrund offen?

Jésus dort, que puis-je espérer ?
Ne vois-je pas
Avec un visage blême
L'abîme de la mort déjà ouvert ?

2. Récitatif

Herr! warum trittst du so ferne?
Warum verbirgst du dich zur Zeit der Not,
Da alles mir ein kläglich Ende droht?
Ach, wird dein Auge nicht durch meine Not bewegt
So sonst nie zu schlummern pfleget?
Du wiesest ja mit einem Sterne
Vordem den neubekehrten Weisen,
Den rechten Weg zu reisen.
Ach leite mich durch deiner Augen Licht,
Weil dieser Weg nichts als Gefahr verspricht.

Seigneur ! Pourquoi marches-tu si loin ?
Pourquoi te caches-tu en ce temps de détresse,
Quand tout me menace d'une fin lamentable ?
Ah, ton œil ne bouge-t-il pas vers ma détresse
Qui d'habitude n'est jamais disposé à dormir ?
Une fois, en effet, tu as montré, avec une étoile,
Aux hommes sages nouvellement convertis
Le bon chemin pour voyager.
Ah, guide-moi par la lumière de tes yeux
Puisque ce chemin ne promet que du danger.

3. Air

Die schäumenden Wellen von Belials Bächen
Verdoppeln die Wut.
Ein Christ soll zwar wie Felsen stehn,
Wenn Trübsalswinde um ihn gehn,
Doch suchet die stürmende Flut
Die Kräfte des Glaubens zu schwächen.

Les vagues écumantes des ruisseaux de Bélial
Redoublent leur rage.
Un chrétien doit se tenir comme un roc,
Quand les vents de l'affliction arrivent sur lui,
Car le flot tempétueux cherche
À affaiblir la force de la foi.

4. Arioso

Ihr Kleingläubigen, warum seid ihr so furchtsam? Pourquoi avez-vous peur, gens de peu de foi ?

5. Air

Schweig, aufgetürmtes Meer!
Verstumme, Sturm und Wind!
Dir sei dein Ziel gesetzt,
Damit mein auserwähltes Kind
Kein Unfall je verletzt.

Du calme, mer déchaînée !
Silence, tempête et vent !
Qu'une limite vous soit posée,
Pour que mon enfant élu
Ne soit pas blessé par accident.

6. Récitatif

Wohl mir, mein Jesus spricht ein Wort,

Joie sur moi, mon Jésus prononce une parole,

Mein Helfer ist erwacht,
So muss der Wellen Sturm, des Unglücks Nacht
Und aller Kummer fort.

Mon secours est éveillé,
Aussi les vagues de la tempête, la nuit de malheur
Et tous les tourments doivent disparaître.

7. Choral

Unter deinen Schirmen
Bin ich für den Stürmen
Aller Feinde frei.
Laß den Satan wittern,
Laß den Feind erbittern,
Mir steht Jesus bei.
Ob es itzt gleich kracht und blitzt,
Ob gleich Sünd und Hölle schrecken,
Jesus will mich decken.

Sous ta protection
Je suis à l'abri des tempêtes
De tous les ennemis.
Que Satan prenne le vent,
Que l'ennemi s'exaspère,
Jésus est à mes côtés.
Que maintenant il y ait de l'orage et des éclairs,
Que le péché et l'enfer sèment l'effroi,
Jésus me protégera.

Cantate "Ein feste Burg ist unser Gott" BWV 80

4^e dimanche après l'Épiphanie. Leipzig, 30 janvier 1724. A, T, B, chœur, hautbois d'amour, flûtes, cordes, bc.

1. Chœur

Ein feste Burg ist unser Gott,
Ein gute Wehr und Waffen;
Er hilft uns frei aus aller Not,
Die uns itzt hat betroffen.
Der alte böse Feind,
Mit Ernst er's jetzt meint,
Groß Macht und viel List
Sein grausam Rüstung ist,
Auf Erd ist nicht seinsgleichen.

Une forteresse sûre est notre Dieu
Des bons rempart et arme ;
Il nous aide volontiers dans toutes les détresses
Que nous avons rencontrées.
Le vieil ennemi démoniaque,
En est sérieusement persuadé,
Grande force et beaucoup de ruse
Sont ses armements horribles,
Il n'y a rien comme lui sur terre.

2. Air

Alles, was von Gott geboren,
Ist zum Siegen auserkoren.
Mit unsrer Macht ist nichts getan,
Wir sind gar bald verloren.
Es streit' vor uns der rechte Mann,
Den Gott selbst hat erkoren.
Wer bei Christi Blutpanier
In der Taufe Treu geschworen,
Siegt im Geiste für und für.
Fragst du, wer er ist?

Tout ce qui est né de Dieu
Est destiné à la victoire.
Rien ne peut être fait par notre force,
Nous sommes déjà perdus.
L'homme juste se bat pour nous,
Celui que Dieu a choisi lui-même.
Celui qui avec la bannière ensanglantée du Christ
est engagé dans la fidélité au baptême,
Vainc en esprit pour toujours.
Tu demandes, qui est-il ?

Er heißt Jesus Christ,
Der Herre Zebaoth,
Und ist kein andrer Gott,
Das Feld muss er behalten.
Alles, was von Gott geboren,
Ist zum Siegen auserkoren.

3. Récitatif

Erwäge doch, Kind Gottes, die so große Liebe,

Da Jesus sich
Mit seinem Blute dir verschriebe,
Wormit er dich
Zum Kriege wider Satans Heer und wider Welt,
[und Sünde

Geworben hat!
Gib nicht in deiner Seele
Dem Satan und den Lastern statt!
Laß nicht dein Herz,
Den Himmel Gottes auf der Erden,
Zur Wüste werden!
Bereue deine Schuld mit Schmerz,
Dass Christi Geist mit dir sich fest verbinde!

4. Air

Komm in mein Herzenshaus,
Herr Jesu, mein Verlangen!
Treib Welt und Satan aus
Und lass dein Bild in mir erneuert prangen!
Weg, schnöder Sündengraus!

5. Choral

Und wenn die Welt voll Teufel wär
Und wollten uns verschlingen,
So fürchten wir uns nicht so sehr,
Es soll uns doch gelingen.
Der Fürst dieser Welt,
Wie saur er sich stellt,

Il s'appelle Jésus-Christ,
Le Seigneur de Sabaoth
Et il n'y a pas d'autre Dieu.
Il doit contrôler le champ de bataille.
Tout ce qui est né de Dieu
Est destiné à la victoire.

Considère seulement, enfant de Dieu,
[quel grand amour,
Que Jésus lui-même
Avec son sang a signé pour toi,
Par lequel,
Dans la guerre contre les armées de Satan et
[contre le monde et le péché

Il t'a enrôlé !
Ne fais pas de place dans ton âme
À Satan et au vice !
Ne laisse pas ton cœur,
Le ciel de Dieu sur terre,
Devenir un désert !
Repens-toi de ta faute avec douleur,
Pour que l'esprit du Christ puisse s'associer
[fermement à toi !

Viens dans la demeure de mon cœur,
Seigneur Jésus, mon désir !
Conduis le monde et Satan dehors
Et laisse ton image briller renouvelée en moi !
Va-t-en, méprisable horreur de péché !

Et si le monde était rempli par le démon
Et nous dévorait,
Même alors nous ne serions pas si craintif
Nous devrions même réussir.
Le prince de ce monde,
Aussi dur qu'il puisse être

Tut er uns doch nicht,
Das macht, er ist gericht',
Ein Wörtlein kann ihn fällen.

6. Récitatif

So stehe dann bei Christi blutgefärbten Fahne,

O Seele, fest
Und glaube, dass dein Haupt dich nicht verlässt,
Ja, dass sein Sieg
Auch dir den Weg zu deiner Krone bahne!
Tritt freudig an den Krieg!
Wirst du nur Gottes Wort
So hören als bewahren,
So wird der Feind gezwungen auszufahren,
Dein Heiland bleibt dein Hort!

7. Air en duo

Wie selig sind doch die, die Gott im
[Munde tragen,
Doch selger ist das Herz, das ihn im
[Glauben trägt!

Es bleibt unbesiegt und kann die Feinde schlagen
Und wird zuletzt gekrönt, wenn es den Tod erlegt.

Ne peut rien contre nous,
Puisqu'il est déjà jugé,
Un simple mot peut le renverser.

Et tiens-toi avec la bannière tachée de sang
[du Christ,

Ô âme, fermement
Et crois que tu ne perdras pas ton chef,
Oui, que sa victoire
Ouvrira le chemin à ta couronne !
Marche joyeusement à la guerre !
Si seulement tu gardes la parole de Dieu
Comme tu l'entends,
Alors l'ennemi sera contraint de fuir,
Ton Sauveur reste ton trésor !

Comme ils sont heureux ceux qui portent Dieu
[dans leur bouche,
Encore plus heureux est le cœur qui le porte
[dans la foi !

Il reste invaincu et peut battre l'ennemi
Et sera couronné enfin, quand la mort l'abattra.

8. Choral

Das Wort sie sollen lassen stahn
Und kein' Dank dazu haben.
Er ist bei uns wohl auf dem Plan
Mit seinem Geist und Gaben.
Nehmen sie uns den Leib,
Gut, Ehr, Kind und Weib,
Laß fahren dahin,
Sie habens kein' Gewinn;
Das Reich muss uns doch bleiben.

Ils mettront de côté sa parole
Et n'en donneront aucun remerciement.
Il est avec nous en effet dans le projet
Avec son esprit et ses dons.
S'ils nous prennent nos corps,
Nos biens, honneur, enfant, femme,
Laisse-les les prendre,
Ils n'ont pas de butin ;
Notre royaume reste encore avec nous.

Biographies

L'Ensemble Masques tire son nom des masques de l'Angleterre élisabéthaine – spectacles où se mariaient musique, danse et théâtre. Incarnant pleinement la multiplicité de l'esprit du baroque, c'est donc naturellement que l'Ensemble a choisi ce nom. Dirigé par Olivier Fortin, l'Ensemble est établi en région Bourgogne-Franche-Comté et partage son activité entre des concerts donnés sur son territoire d'implantation et sur la scène nationale et internationale. Ensemble à formation variable allant de 2 à 20 musiciens selon les projets, il est reconnu pour son expressivité, l'éloquence et la profondeur de ses interprétations. Artiste exclusif du label ALPHA, ses nombreux enregistrements ont été unanimement salués par la critique, recevant le Diapason d'Or, le ffff de Télérama, les Chocs de Classica, ainsi que l'Editor's Choice et le Gramophone Award de Gramophone Magazine. En 2025 est paru un enregistrement des concertos pour violon de Bach, interprétés par la violoniste Sophie Gent, suivi début 2026 d'un CD consacré à des transcriptions pour deux clavecins de musique instrumentale baroque avec Olivier Fortin et Emmanuel Frankenberg. En 2027 paraîtra un album consacré à la musique instrumentale de Jean-Philippe Rameau.

L'Ensemble Masques bénéficie du soutien du Ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté) au titre des ensembles musicaux et vocaux conventionnés, du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté et du Conseil départemental de Saône-et-Loire.

Claveciniste et chef d'ensemble, **Olivier Fortin** est une figure reconnue de l'interprétation du répertoire baroque sur la scène internationale. Son jeu se distingue par une clarté de l'articulation, le sens du phrasé et une approche fondée sur la rhétorique musicale et l'intelligence du discours. En 1998, il fonde l'Ensemble Masques, dédié aux répertoires des XVII^e et XVIII^e siècles. À la fois soliste, chambriste et chef, il développe des programmes exigeants, explorant Bach, la musique française et les maîtres italiens. Sa discographie, saluée par la critique, reflète un engagement constant envers la recherche stylistique et la vitalité expressive. Pédagogue investi, il transmet une vision vivante et structurée du langage baroque.

Basée à Bruxelles, la soprano britannique **Hannah Ely** est une spécialiste reconnue des répertoires Renaissance et baroque. Soliste internationale, elle collabore avec des ensembles prestigieux tels que le Collegium Vocale Gent, Vox Luminis et Orchestra of the Age of Enlightenment, sous la direction de chefs renommés comme Philippe Herreweghe ou Lionel Meunier. Artiste polyvalente, elle mène une double carrière d'interprète et de directrice artistique. Elle codirige le Brighton Early Music Festival, célèbre pour sa programmation multidisciplinaire, et assure la direction musicale du Purbeck Art Weeks. Fondatrice du Fieri Consort, elle se consacre à la musique profane des XVI^e et XVII^e siècles, avec une discographie riche incluant les œuvres de Barbara Strozzi et les cantates de Graupner (2025). Passionnée par la recherche sur les pratiques historiques, elle explore l'art de l'ornementation et de la diminution avec le Monteverdi String Band et au sein du duo Accenti, redonnant vie à l'expressivité du madrigal.

Originaire de Savoie, le contre-ténor **Nicolas Kuntzelmann** s'est formé au Conservatoire d'Annecy avant de se spécialiser en musique ancienne au CNSMD de Lyon, sous la tutelle de Robert

Expert et d'Anne Delafosse. Dès l'âge de 20 ans, il s'affirme comme une voix prometteuse de la scène baroque, récompensée en 2021 par le troisième prix au prestigieux Concours International de Chant Baroque de Froville. Sa carrière l'amène à collaborer avec des chefs de renom, notamment William Christie, Paul Agnew, Raphaël Pichon et Sébastien Daucé. Cofondateur de l'ensemble La Camerata Chromatica, il explore les subtilités du répertoire des XVI^e et XVII^e siècles. Il se produit régulièrement avec des formations d'excellence telles que Vox Luminis, Concerto Soave ou l'ensemble Alkymia. Membre fidèle des Arts Florissants et du chœur Spirito, il s'illustre tant par son travail de choriste que par ses interventions en soliste, s'imposant comme un interprète incontournable de sa génération.

Formé au King's College de Londres puis au Royal College of Music, le ténor **Benedict Hymas** mène une carrière de soliste international sous la direction de chefs prestigieux tels que Philippe Herreweghe et Jos van Veldhoven. Interprète privilégié de la musique de Bach, il est particulièrement salué pour ses incarnations de l'Évangéliste dans les Passions, où la critique loue la souplesse de son timbre et sa remarquable intelligence narrative. Sur la scène lyrique, il s'illustre récemment dans les rôles principaux d'« Acis and Galatea » de Handel et de « Dido and Aeneas » de Purcell, lors de tournées en Belgique et aux Pays-Bas, ainsi que dans « Les Mamelles de Tirésias » de Poulenc, à Londres. Artiste de studio prolifique, sa vaste discographie témoigne d'un répertoire éclectique. Parmi ses projets marquants figure un album de « Lute Songs » (airs de luth), réalisé avec le luthiste néerlandais Arjen Verhage, explorant l'intimité et la poésie de ce genre historique.

Formé au CNSMD de Lyon et au Studio de l'Opéra national de Lyon, le baryton **Romain Bockler** s'illustre lors de nombreux concours internationaux avant de s'imposer sur les plus grandes scènes mondiales. Son répertoire s'étend de l'opéra baroque à la création contemporaine. Il collabore étroitement avec des compositeurs comme Peter Eötvös ou Alexandre Desplat. Il travaille régulièrement avec des ensembles de premier plan tels que Pygmalion, Le Poème Harmonique et Les Arts Florissants. Spécialiste des musiques de la Renaissance, il fonde l'ensemble Dulces Exuviae avec le luthiste Bor Zuljan et collabore avec le Huelgas Ensemble ou Douce Mémoire. Depuis 2023, il assure la codirection de Concerto Soave et du festival Mars en Baroque à Marseille. Également pédagogue, il enseigne le chant de musique ancienne au Pôle Supérieur Aliénor. Son profil atypique est complété par un diplôme d'ingénieur et un master de recherche en acoustique.



DÉGUSTATION

23 juillet

Avec le domaine viticole de
Pierre Pailot

www.instagram.com/pierre_pailot



MUSICANCY EST SOUTENU PAR



Direction régionale
des affaires culturelles



MERCI À NOS PARTENAIRES PRIVÉS

Paris Investir SAS Château d'Ancy-le Franc, MM Packaging France SAS,
Adhérents et Mécènes, Société Générale Grand Est, Imprimerie Fuchey, Yonne en Scène



Château d'Ancy-le Franc



PACKAGING



PARTENAIRES PRESSE, MÉDIA, OFFICES DE TOURISME ET PARTENAIRES TECHNIQUES

L'Yonne républicaine, Le Bien Public, ICI Auxerre, ICI Bourgogne-Franche-Comté votre TV régionale,

Classique News, ResMusica, Diapason, Concert Classic,

Offices de tourisme Chablis, Cure, Yonne et Tonnerrois, Office de tourisme du Montbardois,

Laurent Schnebelin, Domaine Pierre Paillot, U Express Ancy-le-Franc,

Maison Kieffer, Domaine des Douves



MUSICANCY EST MEMBRE DE
France Festivals & Arviva



CONSEIL EN DÉVELOPPEMENT
Assai • Ariane Groos

FESTIVAL MUSICANCY

Fannie Vernaz, présidente et directrice artistique

Timothé Juton, trésorier

Suzanne Humberset, secrétaire

Conseil d'Administration et équipes du festival :

Dominique Belloche, Françoise Collot, Rachel Dale, Romain Dufrêne,

Claude Forget, Ariane Groos, Suzanne Humberset, Timothé Juton, Chantal Lemoyne,

Catherine Tronel, Michel Tronel, Frédéric Valay, Ariel Vernaz, Henri-Alain Vernaz, Fannie Vernaz

et les équipes du château et de la mairie d'Ancy-le-Franc

Festival
MUSICANCY

Musicancy • Association loi 1901 reconnue d'intérêt général

N° siret 45140825600027

Licences de spectacles 2 & 3 L-R-24-3996 & L-R-24-3997

